

世界渔业管理和发展会议的报告

1984年6月27日至7月6日于罗马

联合国粮农组织主办

1986年10月6日—10月25日

于上海水产大学

粮农组织世界渔业管理和发展会议的
报 告

1984年6月27日至7月6日 罗马

联合国粮食及农业组织

1984年 罗马

本刊物使用的名称和所用材料，并不意味着联合国粮农组织对任何国家、领土、城市、地区或其当局的法律地位，或对其边界或国界的划分，表示任何看法。

M - 13

国际标准图书编号 92-5-502148-6

版权所有。未经版权所有者优先许可，不得以任何形式或以电子、机械、照相复制等任何方法全部或部分翻印本书，或将其存入检索体系，或发送他人。申请这种许可应写信给联合国粮农组织出版处处长，说明翻印的目的与范围。地址：意大利，罗马
Via delle Terme di Caracalla 00100.

© 粮农组织 1984年



منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

联合国粮食及农业组织

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CHINA/MGT/2

**FAO/CHINA TRAINING COURSE ON THE
MANAGEMENT OF MARINE FISHERIES**

**Shanghai Fisheries College
6-25 October 1986**

Report of the FAO World Conference on
'Fisheries Management and Development'
Rome, 27 June - 6 July 1984

(Chinese text)

目 录

	页 次
会议开幕	1
选举主席	1
主席的讲话	1
西班牙国王陛下讲话	2
粮农组织干事的讲话	2
议程事项	3
通过议事规则	3
通过议程和会议的组织工作	4
建立各委员会和会议的其他机构	4
选举主席以外的主席团其他成员	4
委任证书委员会成员	5
委任起草委员会成员	5
文莱请求出席会议	5
证书委员会的报告	5
各代表团团长的发言	6
渔业管理和发展战略	8
关于讨论情况的报告	8
通过《战略》	12
第一项决议——赞同《战略》	12
渔业管理和发展战略全文	14
引 言	14
1 渔业对实现国家经济、社会和营养目标的作用	15

III	提高国家在渔业管理和发展中的自力更生能力	17
III	渔业资源的合理管理和最适利用的原则和做法	19
IV	小规模渔业和乡村渔业村社及鱼类养殖村社的特殊作用和需要	21
V	鱼类和渔产品国际贸易	23
VI	对渔业管理和发展的投资	24
VII	渔业管理和发展方面的经济技术合作	28
VIII	渔业管理和发展方面的国际合作	29

	渔业管理和发展行动纲领	31
--	-------------	----

3	关于讨论情况的报告	31
---	-----------	----

	第二项决议——批准各项行动纲领	37
--	-----------------	----

3		
4	五项行动纲领全文	37

4	I 渔业规划、管理和发展行动纲领	37
---	------------------	----

4	II 发展小规模渔业行动纲领	43
---	----------------	----

5	III 发展水产养殖业行动纲领	47
---	-----------------	----

5	IV 国际鱼类和渔产品贸易行动纲领	51
---	-------------------	----

5	V 促进渔业在减轻营养不良程度中的作用行动纲领	54
---	-------------------------	----

5		
6	第三项决议——关于世界渔业管理和发展会议后续行动的决议	57

	其他决议	58
--	------	----

8	第四项决议：关于在消灭营养不良现象运动中促进鱼类利用的决议	58
---	-------------------------------	----

8	第五项决议：有关渔业领域投资项目资金筹措的决议	59
---	-------------------------	----

12	第六项决议：关于保护发展中国家的渔业资源不受污染的决议	60
----	-----------------------------	----

12	第七项决议：关于渔民作用的决议	61
----	-----------------	----

	第八项决议：关于为内陆国家制定特别渔业计划的决议	62
--	--------------------------	----

14	第九项决议：关于促进发展中国家间经济合作和发展中国家间技术合作的决议	63
----	------------------------------------	----

14		
----	--	--

15	通过会议的报告和最后的讲话和发言	64
----	------------------	----

附 录

附录 A: 议 程

附录 B: 会议主席的讲话全文

附录 C: 西班牙国王陛下的讲话全文

附录 D: 粮农组织总干事的讲话全文

附录 E: 与会国家和地区名单

附录 F: 秘书处

附录 G: 文件一览表

会议开幕

1 粮农组织世界渔业管理和发展会议于1984年6月27日由联合国粮食及农业组织总干事爱德华·萨乌马博士宣布开幕。出席会议的有62名负责渔业的部长和147个国家的代表、3个解放运动派出的代表、联合国及其所属机构和组织的14名代表以及来自24个政府间组织和29个国际非政府组织的观察员。

2 与会国家和组织的名单见本报告附录Ⅱ。

选举主席

3 会议以多数票选举墨西哥渔业部长佩德罗·奥赫达·保利亚达阁下为会议主席。

主席的讲话

4 奥赫达·保利亚达先生在接受会议主席职务时表示确信，由于迫切需要动员整个国际社会来从事利用世界渔业资源为人类谋福利这项任务，粮农组织世界渔业管理和发展会议的召开是非常适时的。

5 他说，联合国新的海洋法公约对于世界渔业的发展已经产生了重大影响，并说，由于许多国家在渔业资源的管理和发展方面既承担了越来越大的责任，又有了更大的机会，一个新时代已经开始。

6 会议主席说，如果要达到在渔业方面提高自力更生程度这一目标，如果要合理地利用并恰当地保护海洋生态系统，那么各国之间进行合作是极端重要的，不管这些国家达到的发展程度如何。

7 奥赫达·保利亚达先生指出，新的形势要求重新审查并更新战略和切合实际的行动纲领，以满足全世界男女老少对食物、就业和收入的正当企望。他认为，渔业管理和发展战略草案以及五项行动纲领建议为实现这种企望提供了良好的基础。他称赞粮农组织总干事萨乌马先生领导有方，确信粮农组织通过与各国政府进行的准备性磋商已为会议的工作奠定了十分出色的基础。

8 会议主席强调指出，现在必须采取行动设法做到有效地进行管理和健全地发展，来巩固扩大国家渔业管辖权的法律行动。他最后说，他确信，这次会议的结果将被认为是世界渔业史上最重要的事件之一，给全人类，给男女老少，给他们的政府和全世界的渔民带来裨益。

9 会议主席的讲话全文作为本报告附录Ⅱ附后。

西班牙国王陛下的讲话

10 粮农组织总干事代表会议全体与会者，向西班牙胡安·卡洛斯国王陛下和索菲娅王后陛下表示热烈欢迎。总干事在欢迎词中说，西班牙由于其地理位置和过去的传统，特别具备与第三世界对话的充分资格，并赞扬国王为卫护各国人民的自由和尊严而努力的举世公认的个人品格。

11 西班牙国王陛下在对会议的讲话中，对粮农组织总干事召开世界渔业会议表示真诚的感谢，并希望会议代表进行积极合作，为世界渔业的平衡发展奠定基础。他强调指出避免毁灭人类主要财富来源之一，其实也是人类赖以生存的主要来源之一的必要性。他建议找出进行国际合作的合适的办法以有效地协助世界上最贫困的国家的人民。

12 胡安·卡洛斯国王指出，西班牙有着悠久的渔业传统，在订立国际渔业协定方面富有经验。远在1351年就开始了签订这种协定。目前，西班牙与其他国家订有许多有关经济、科学和技术合作的协定。每一项协定的内容都是适合缔约国双方需要的。

13 西班牙正在设法管好自已的渔业，以确保从自己的渔业资源中获得最大限度的能持续保持的产量。西班牙小规模渔业发展的结果是小规模渔业生产者的收入分配比较公平。西班牙正在大力强调水产养殖，同时还积极鼓励私人资本向渔业企业投资。过去，渔民的作用往往没有得到足够的重视。国王陛下对此表示关注。国王陛下表示，应当找出办法和途径来提高渔民的生活质量，其中包括职业训练、海上安全和较好的作业条件。

14 胡安·卡洛斯国王在强调交流情况和技术的必要性时，确定地向会议表示，西班牙有能力并且愿意向其他国家提供援助，特别是通过其现有的航海和渔业培训中心来提供援助。

15 国王陛下强调渔民的重要作用，并在讲话的最后表示相信，粮农组织定能迎接未来的挑战，把这次会议的建议变成现实。

16 西班牙国王陛下的讲话全文作为本报告的附录C附后。

粮农组织总干事的讲话

17 总干事应会议主席的邀请，向会议发表了讲话。他提到四十年来世界渔业的显著发展，并提到渔业领域当前正在发生的变化与过去的变化一样地深刻，也许影响更为深远。沿海国家建立专属经济区意味着，全部渔获量中的约95%来自国家管辖下的海域。萨乌马先生指出，世界渔业会议是在世界渔业演变的一个极其重要的历史时刻召开的。这次渔业会议把历来数目最大的政策一级的各国代表团汇集到了一起，来探讨渔业所面临的问题。

18 他指出会议的两项主要议题。第一项涉及适应海洋新体制的种种问题。虽然涉及到

许多国家，但是人们的注意力不可避免地集中到那些从海洋新体制中取得了大量渔业资源而目前还不完全具备充分利用这些资源的国家的身上。同时，保护渔业资源仍然至关重要，特别是在牵涉到共有资源的地方。粮农组织范畴内以及不属于粮农组织范畴的区域和分区域机构已经为这方面的国际合作提供了种种机制。

19 总干事指出第二项议题是迎接发展提出的挑战。过去的十年，由于一些重要品种捕获量下降，作业费用增加以及鱼的价格与其他产品的价格相对而言必然的上涨，是个困难的时期。要解决这个问题，所需要做的远不仅仅是单纯改进捕鱼上的做法。除了要管理好目前被利用的渔业资源外，还必须找出办法来利用新的资源和避免现有渔获物的浪费现象。

20 他提请人们注意，渔业增产的主要可能性是在发展中国家里。在那里，鱼类对于提高营养水平具有极大的重要性。虽然对今后发展的途径不可能作普遍性的概括，但是某些问题确实是普遍适用的，如发展水产养殖、减轻营养不足的程度和国际贸易。

21 总干事提出请会议考虑的第三项议题，是改善渔民及其家属今后的境遇问题。对发展小规模渔业需要采取一些特别的作法。自上而下的规划应予避免；需要采取综合办法，同时不应忘记妇女在渔业的许多方面的重要作用。

22 战略草案体现了所有这三个主题。战略草案和有关的几项行动纲领，是根据对渔业发展的十分全面的分析拟定的。这项战略对各国政府将不具有约束力，但是可以看作是供决策者们考虑的指导方针。萨乌马先生希望这次会议因而能一致通过其最后文本。

23 根据目前资源存在的紧张开支的心情，把各项行动纲领所涉及的经验保持在不大的程度上。虽然筹备会议并不是这次会议的一项任务，但是希望一些国家的代表团对五项行动纲领中的某一行动纲领能感兴趣。粮农组织准备在实施各项行动纲领中起主要作用。

24 总干事最后说，这次会议面临的任务是，建立新的全球渔业体系，并增大它对养活世界上挨饿的人们所能作出的贡献。

25 总干事的讲话全文作为附录D附后。

程序事项

通过议事规则

26 在1984年6月27日的第二次全体会议上，会议在作了一些小小修改后通过了其议事规则。

通过议程和会议的组织工作

27 会议通过了议程(见附录A)。向会议提出的文件在附录G中列出了清单。

建立各委员会和会议的其他机构

28 会议建立两个委员会,即讨论议程第四项“渔业管理和发展战略”的第一委员会和讨论议程第五项“渔业管理和发展的各项行动纲领”的第二委员会。

29 会议还按照议事规则的规定,建立了总务委员会、证书委员会和起草委员会。

选举主席以外的主席团其他成员

30 会议选出了下列主席团其他成员:

会议副主席:

摩洛哥

波兰

西班牙

斯里兰卡

突尼斯

总报告员:

罗伯特·A·贝恩(澳大利亚)

第一委员会主席:

梅纳·旺吉吉阁下(肯尼亚)

第一委员会副主席:

保加利亚

乌拉圭

瓦努阿图

第一委员会报告员:

霍勒斯·沃尔特斯(圣卢西亚)

第二委员会主席:

贝特朗·拉布鲁斯(法国)

第二委员会副主席:

秘鲁

塞内加尔

也门民主人民共和国

第二委员会报告员:

A.G.恩贾吉·纳芒加(喀麦隆)

委任证书委员会成员

31 下列国家被委任为证书委员会成员：

挪威（主席）	哥斯达黎加	利比亚
安哥拉	匈牙利	马来西亚
加拿大	利比里亚	马尔代夫

委任起草委员会成员

32 在1984年6月28日的第四次全体会议上，会议委任了起草委员会的成员，其组成如下：

主席：	总报告员罗伯特·A·贝恩（澳大利亚）	
成员：	阿尔及利亚	菲律宾
	巴西	萨摩亚
	加拿大	西班牙
	古巴	苏丹
	丹麦	坦桑尼亚
	印度尼西亚	苏联

文东请求出席会议

33 经总务委员会建议，会议同意邀请文东参加会议，派来代表。

证书委员会的报告

34 在1984年7月4日的第十二次全体会议上，会议同意了证书委员会的报告¹。

35 在1984年7月3日会议的第十次全体会议上，古巴代表团在德意志民主共和国、伊朗伊斯兰共和国、利比亚、尼加拉瓜、苏联和越南六个代表团的支持下，声明对接受柏林纳代表团的证书持正式保留态度。苏联还发言反对接受民主柬埔寨代表团的证书。苏联的发言得到匈牙利和越南两国代表团的支持。

¹ WCP/84/LIM第2, 5, 8号文件。

各代表团团长的发言

36 会议听取了108个代表团团长、一个解放运动的一名代表、联合国及其各机构和组织的九名代表、十个政府间组织和两个国际非政府组织的观察员的发言。

37 会议对粮农组织总干事主动在这样一个适宜的时期召开世界渔业会议，表示感谢。会上提到了近年有关世界渔业的一些形势发展：例如，过去十年中世界渔获量趋平，食用鱼的供求差距在扩大；自七十年代中期以来渔业部门的开发迅速上升；1982年通过了联合国海洋法公约，公约中的专属经济区的概念对渔业来说是个极为重要的内容。

38 代表们强烈支持会议的目标，即：从经济、社会和营养的观点最适宜地利用世界渔业资源，使鱼类对国家的食物生产自给自足和实现粮食安全作出更大贡献，使发展中国家在渔业的管理和发展方面实现自力更生；鼓励发达国家和发展中国家间以及发展中国家自己之间在渔业方面进行国际合作。

39 代表们普遍地支持渔业管理和发展战略草案中的原则和指导方针，同时也支持五项有关的行动纲领。代表们注意到，《战略》对各国政府不具有约束力，所以赞同《战略》不涉及任何法律或财务上的承诺。而是应该把《战略》看作是提供了一系列各国决策者应当予以考虑的指导方针。

40 大家一致承认粮农组织在世界渔业发展中所起的十分重要的促进作用。代表们提到粮农组织在实施复杂的多学科项目和计划方面有着长期经验和范围广泛的专门知识，同时粮农组织还有着无与伦比的全球性信息资源。代表们强烈地赞同通过一个与粮农组织各区域机构相关的技术支持单位网来实施分区域、区域和区域间发展计划。对于这种单位所做的工作，以及粮农组织——特别是通过总干事办的“协助发展中国家管理和发展专属经济区内的渔业资源特别计划”——在从政策和规划工作组、向渔民的技术和法律方面提供咨询直到资源估计和举办培训班的许多步骤领域内提供的帮助，代表们普遍地表示赞赏。对于五项行动纲领中关于粮农组织与联合国其他有关机构以及有关的国际和区域组织紧密合作，继续并扩大其在促进发展中国家的渔业自力更生方面的主要作用的建议，各代表团表示欢迎。

41 许多代表团团长在全体会议上发言的过程中，表示他们的政府愿意协助或合作实施各项行动纲领和其他促进发展中国家在渔业方面自力更生的倡议。特别是，许多代表团团长表示愿意就渔业管理和发展的许多方面为发展中国家的人员提供培训。准备提供这种培训机会的国家中有：智利、中国、古巴、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、日本、大韩民国、波兰、葡萄牙、西班牙、苏联和南斯拉夫。

42 荷兰代表团团长在讲演中，说荷兰愿意为发展小规模渔业行动纲领项下的某些活动提供款项。特别是，荷兰准备在五年期间提供72.5万美元来支持拟在东非和西南印度洋岛国

开展的活动。

43 意大利代表团团长说，意大利准备积极给予合作，促进科学研究和水产养殖研究，并且特别愿意支持关于地中海海洋渔业规划、管理和发展的区域项目。

44 其他代表团团长表示，他们的国家愿意在各项行动纲领的范围内支持发展中国家渔业的管理和发展工作。苏联准备通过双边安排，在对双方互利给予应有考虑的情况下向发展中国家提供科学技术咨询和援助。中国表示，它将继续本着发展中国家间技术合作和发展中国家间经济合作的精神，为了发展中国家的利益而支持并改善对无锡亚洲水产养殖场网络中心的管理。瑞典表示它准备继续通过粮农组织和双边安排两种渠道对发展中国家的小规模渔业和水产养殖业给予财力上的支持。欧洲经济共同体通过欧洲共同体委员会负责的委员和通过以欧洲共同体部长理事会主席身份行事的法国代表确认，他们准备继续在他们的各种合作协议的范围内提供财力和技术上的发展援助。丹麦在会议上宣布，它将继续支持粮农组织在渔业方面的活动，这些活动已经列在拟通过的五项行动纲领中。挪威对渔业在减轻营养不良程度中的作用表示相当大的兴趣，并指出它是十分重视发展小型渔业、水产养殖业和国际鱼类和渔产品贸易的。联合王国表示，它将通过自己的双边计划和联合王国参加的多边机构同粮农组织进行合作。

关于讨论情况的报告

45 会议在第一委员会进行的工作的基础上讨论了这一事项。

46 会议获知，各国在初步讨论关于举行一次世界渔业会议的建议期间，对于在这次会议上就一项渔业管理和发展战略取得一致意见十分重视。这项战略的内容是供各国政府和国际组织在努力争取促进各国在渔业中自力更生时考虑的指导方针和原则。会议还注意到，在粮农组织渔业委员会第十五届会议上的广泛讨论过程中，根据各国和各组织提供的书面意见以及在1984年3月举行的政府专家特别磋商会议上详细地拟定这项战略的轮廓和草案的情况。

47 会议赞同地注意到，《战略》草案中包含的原则和指导方针是灵活的，从而承认了不同国家的特殊需要和不同情况。会议还注意到，这些原则和指导方针适当地考虑到了国家主权和每个国家决定其本国政策、战略和计划的权利。会上还承认，该战略草案包含了可以增强渔业部门并确保其与整个国民经济更好结合的原则和指导方针。在区域和全球两级，它还可以促进各国之间的了解和合作，从而加强国际组织的有效性。

48 会议表示总的说来支持WCP/84/3号文件中的战略草案的轮廓和内容，并赞赏地注意到该战略与第二委员会正在讨论的五项行动纲领的密切联系。然而，会议强调指出，最后商定的《战略》不得被认为对各国政府具有约束力或意味着承担义务。会议还强调指出，在寻求对《战略》的一致意见时，应力求避免重新提出在联合国第三次海洋法会议上已经解决的问题。

49 会议进而逐一就《战略》的八个组成部分进行讨论。

I 渔业对实现国家经济、社会和营养目标的作用

50 会议广泛同意加强渔业在促进实现国家经济、社会和营养目标中的作用的重要性，特别在发展中国家。由于海洋体制的根本改变，这些国家获得利益的潜力是很大的。会议还提请大家注意内陆渔业和水产养殖业日益增加的重要性。许多代表团强调需要把渔业的规划和管理主要视为国家的一项发展工作，特别是发展中的沿海国家更应如此。

51 会议一致认为，渔业计划应和国家的全面发展计划相结合，对国家的中期和长期目标都给予应有的考虑。会议强调发展中国家应获得和提高人员、基础设施、研究能力和技术，以此作为发展其专属经济区渔业的基础。

52 一些代表团，特别是那些处于不利地理位置国家的代表团，提请注意这些国家和沿

海国家在渔业管理和发展方面订立双边协议和进行其他形式的合作，而使有关国家共同受益的潜在好处。

53 会议同意了对文本草案某些部分的若干修改意见后，通过了这一部分中所包含的原则和指导方针。

II 提高国家在渔业管理和发展中的自力更生能力

54 会议指出，通过培训和适宜技术的传授来大大提高国家自力更生的能力被认为是当今世界渔业所面临的关键问题之一。在许多国家里，这种自力更生能力的提高只靠这些国家本身的努力是不能实现的，需要资助机构、捐助机构、国际组织和那些有经验和能力供分享的国家作出持续的承诺。但是，会议一致认为，实现国家自力更生是一个合乎需要的目标。

55 会议总的赞同文件草案中所包含的指导方针和原则，并深信各级的培训必须成为规划和实施渔业管理和发展工作的关键的组成部分。会议强调有必要对从事渔业管理和发展的人员进行高级培训和基础培训。一些代表团提出，在培训方面采取区域性作法具有许多优点。另一些代表团则强调有必要加强研究能力，有必要把对渔民和海员的航海和远洋能力的培养纳入国家计划。

56 会议在同意了一些修改和增添意见之后，通过了《战略》草案中的这部分文本草案

III 渔业资源的合理管理和最适利用的原则和作法

57 会议广泛赞同文本草案中所包括的原则和指导方针。会议强调合理管理海洋和内陆渔业资源的重要性，并一致认为，特别是新的海洋体制为管理海洋渔业提供了更好的机会。大多数代表团认为，文本草案是在早些时候的磋商会议上精心拟定的，因此没有什么必要进行修改¹。

58 许多代表团赞同文本草案中所强调的提供更多信息的必要性，以改进管理的作法。这种信息不仅应包括生物方面，而且还应包括渔业的经济和社会方面。会议充分支持区域渔业机构在提供这种信息方面所起的作用。会议强调了沿海国家和远洋捕鱼国家之间在这方面进行合作的重要性。

¹ 一个国家指出，它不能接受《战略》第14段14项，因为技术和经济合作一般是根据总的合作计划进行的，而总的合作计划是与捐助国和受援国之间存在渔业协议无关的。

59 就两个国家或两个以上国家管辖的水域范围内鱼群生活周期期间所出现的鱼群而言,会议强调了进行区域合作的重要性。一些代表团认为,这种合作不仅对提供信息来说是极为重要的,而且对于管理、对于确保有效地按照国家条例¹及双边协定行事也都是极为重要的。

60 一些代表团强调,关于战略的第11段,不仅需要提到沿海国家的主权,而且需要提到这些国家的责任问题。

IV 小规模渔业和乡村渔业村社及鱼类养殖村社的特殊作用和需要

61 会议认识到小规模渔业在向世界各地大量人口提供食物、就业机会和收入方面的十分重要的作用,因而一致认为应特别注意这一部门在发展和管理方面的需要。会议赞同根据一些代表团的建议而修改的《战略》这一部分的文本草案。

62 会议提请特别注意合作社、村庄会社和非政府组织在制定和实施小规模渔业的综合发展计划和管理计划方面可以发挥的有益作用。一些代表团也强调有必要就小规模渔业、乡村渔业村社和鱼类养殖村社在技术、社会和组织方面的特殊需要问题加强国与国之间的信息交流和经验交流。

V 鱼类和渔产品国际贸易

63 会议赞同《战略》第V部分概述的关于促进鱼类和渔产品国际贸易的方针。会议普遍同意,《战略》确定了如果要扩大鱼类和渔产品国际贸易和使更多的发展中国家参加这种贸易所要采取的主要措施及所要解决的问题。

64 会议注意到,世界渔业产量的很大一部分进入国际贸易,因此对于进一步减少妨碍渔产品交流的壁垒的需要。普遍地表示支持。在这方面,有些代表团认为把进入市场的协定同贸易机会联结在一起的提法不应成为《战略》的组成部分。然而,一些代表团认为,这种联系应以《战略》中陈述的形式加以保留。会议提请各代表团注意法律和法律以外的制裁对渔业贸易的影响。

65 会议还提请各代表团注意,在出口市场上沿海国家捕捞的鱼与准许在沿海国家水域作业的外国船只捕捞的鱼之间进行竞争的可行性。有几个代表团认为,这种竞争是令人不快的。

¹ 一个代表团坚持认为,有必要保证使为了制定和建立对专属经济区进行守法管理的切合实际的机制而采取的措施符合国际法。